

32001R2491

L 337/9

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

20.12.2001

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2491/2001,
19. detsember 2001,**

millega muudetakse põllumajandustoodete mahepõllundustootmist ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavaid märgiseid käsitlevat nõukogu määrust (EMÜ) nr 2092/91

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 24. juuni 1991. aasta määrust (EMÜ) nr 2092/91 põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta, ⁽¹⁾ viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 436/2001, ⁽²⁾ eriti selle artikli 13 teist taanet

ning arvestades järgmist:

- (1) Põllumajandustoodete mahepõllunduslik tootmine on viimastel aastatel oluliselt arenenud. Paljudel juhtudel ei piirdu mahepõllunduslik tootmine enam kohaliku tootmise ja kaubandusega, vaid hõlmab väga sageli mitmeid ettevõtjaid ja toiminguid, nagu importimine, transportimine, ladustamine ja pakendamine.
- (2) Määruse (EMÜ) nr 2092/91 III lisas on sätestatud minimaalsed kontrollinõuded ja kõnealuse määruse artiklites 8 ja 9 nimetatud kontrollisüsteemi alusel ettenähtud ettevatusabinõud.
- (3) III lisa juba sisaldab põhiettevõtjaid ja põllumajandustoodete mahepõllundustootmise eri etappe käsitlevaid sätteid. III lisa sätteid vajavad kohandamist, et hiljutist arengut silmas pidades tagada mahepõllundustoodete jälgitavus kau-

bandusvõrgu eri etappides ning kõnealuste toodete vastavus määruse (EMÜ) nr 2092/91 nõuetele.

- (4) Liikmesriigid peavad lõpule viima III lisas ettenähtud meetmed, millega antakse tarbijatele garantii, et tooted on valmistatud määruses (EMÜ) nr 2092/91 ettenähtud eeskirjade kohaselt.
- (5) Seetõttu tuleks määrust (EMÜ) nr 2092/91 vastavalt muuta.
- (6) Käesolevas määruses ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2092/91 artiklis 14 nimetatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2092/91 III lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga:

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kuuekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. detsember 2001

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

⁽¹⁾ EÜT L 198, 22.7.1991, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 63, 3.3.2001, lk 16.

LISA

"III LISA

MINIMAALSED KONTROLLINÕUDED NING ARTIKLITES 8 JA 9 NIMETATUD KONTROLLISÜSTEEMI ALUSEL ETTENÄHTUD ETTEVAATUSABINÕUD

ÜLDSÄTTED

1. Minimaalsed kontrollinõuded

Käesoleva lisa kontrollinõuete kohaldamine ei piira meetmeid, mis liikmesriigid on võtnud vastavalt artikli 9 lõike 12 punktidele a ja c toodete jälgitavuse tagamiseks kogu tootmisahela ulatuses ning käesolevas määruses ettenähtud nõuete täitmiseks.

2. Rakendamine

Ettevõtjate suhtes, kes määruse (EÜ) nr 2491/2001 artiklis 2 mainitud kuupäeval juba tegutsevad, kohaldatakse samuti punktis 3 nimetatud esmase kontrolli sätteid ning käesoleva lisa A, B, C ja D jagudes ettenähtud erisätteid.

3. Esmane kontroll

Kontrollimeetmete esmakordsel rakendamisel peab vastutav ettevõtja:

- koostama üksuse ja/või tööruumide ja/või tegevuse täieliku kirjelduse,
- esitama kõik üksuse ja/või tööruumide ja/või tegevuse tasandil võetavad konkreetsete meetmed käesoleva määruse ning eelkõige käesoleva määruse lisa nõuete täitmiseks.

Asjaomane kirjeldus ja konkreetsete meetmed peavad sisalduma deklaratsioonis, millele on alla kirjutanud vastutav ettevõtja.

Lisaks peab deklaratsioon sisaldama ettevõtja kohustust:

- sooritada toiminguid artiklite 5, 6, 6a ning vajaduse korral artikli 11 kohaselt,
- nõustuda rikkumiste või eeskirjade eiramise korral artikli 9 lõikes 9 ning vajaduse korral artikli 10 lõikes 3 nimetatud meetmete rakendamisega, ning
- nõustuda toote ostjaid kirjalikult informeerima tagamaks, et asjaomastelt toodetelt eemaldatakse mahepõllumundusmeetodile viitavad märgised.

Kontrollasutus või kontrolliv ametiasutus peab kõnealust deklaratsiooni kontrollima ning koostama akti võimalike puuduste ja käesoleva määruse sätete täitmata jätmise kohta. Ettevõtja peab andma aktile kaasallkirja ning võtma vajalikud parandusmeetmed.

4. Teatamine

Vastutav ettevõtja peab kontrolliasutusele või kontrollivale ametiasutusele õigel ajal teatama kõigist muudatustest, mis on tehtud punktis 3 nimetatud kirjelduses või konkreetsetes meetmetes ning käesoleva lisa erisätteid käsitlevas A, B, C ja D jaos ettenähtud esmase kontrolli tingimustes.

5. Kontrollkäigud

Kontrollasutus või kontrolliv ametiasutus peab tootmisüksusi/ettevalmistusüksusi või muid tööruume vähemalt kord aastas täielikult kontrollima. Kontrollasutusel või kontrollival ametiasutusel on lubatud võtta proove, et kontrollida tooteid, mille kasutamine ei ole käesoleva määruse alusel lubatud, või kontrollida tootmistehnoloogiaid, mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega. Proove võib võtta ja analüüsida ka kasutusloata toodete võimaliku saastumise avastamiseks. Kõnealused analüüsid tuleb teha juhul, kui tekib keelatud toodete kasutamise kahtlus. Iga kontrollkäigu kohta tuleb koostada kontrollakt, millel on üksuse vastutava isiku või üksuse vastutava isiku volitatud isiku kaasallkiri.

Peale selle teeb kontrolliasutus või kontrolliv ametiasutus ootamatuid või etteteatatud pistelisi kontrollkäike. Kontrollkäigud peavad hõlmama eelkõige selliseid põllumajandusettevõtteid või olukordi, kus võib esineda eririsk, või kus mahepõllumundustooted võivad muude toodetega segi minna.

6. Raamatupidamisdokumendid

Lao- ja finantsarvestus tuleb hoida üksuses või tööruumides, et ettevõtjal ning kontrolliasutusel või kontrollival ametiasutusel oleks võimalik välja selgitada:

- toodete tarnija, või kui tegemist on erineva isikuga, müüja või eksportija,
- üksusesse tarnitud artiklis 1 nimetatud põllumajandustoodete omadused ja kogused, ning vajaduse korral kogu ostetud materjal ning selle kasutamine,
- kõigi üksusest või esimese kaubasaaja tööruumidest või ladustamisrajatistest väljasaadetud, artiklis 1 nimetatud toodete omadused, kogused ja kaubasaajad, või siis ostjad,
- muu info, mida kontrolliasutus või kontrolliv ametiasutus vajab nõuetekohaseks kontrollimiseks.

Andmed raamatupidamisaruannetes peavad olema dokumentaalselt tõendatud.

Raamatupidamisaruannetes peab kajastuma tootmise sisendite ja väljundite bilanss.

7. Pakendamine ja toodete transportimine teistesse tootmis- või ettevalmistusüksustesse või tööruumidesse

Ettevõtjad peavad tagama, et artiklis 1 nimetatud tooteid transporditakse teistesse üksustesse, k.a hulgi- ja jaemüüjatele, ainult asjakohastes pakendites, konteinerites või sõidukites, mis on suletud viisil, mis ei võimalda pitsurit muutmata või rikkumata asendada sisu teise tootega, ning on varustatud etiketiga, millele, piiramata õigusaktidele vastavate muude märgiste kasutamist, on märgitud:

- a) ettevõtja, või kui tegemist on erineva isikuga, toote omaniku või müüja nimi ja aadress;
- b) toote nimetus, kaasa arvatud viide mahepõllundusmeetodile vastavalt artiklile 5;
- c) ettevõtjat kontrolliva kontrolliasutuse või kontrolliva ametiasutuse nimi ja/või koodi number; ja
- d) vajaduse korral partii tähis vastavalt märgistussüsteemile, mis on kinnitatud kas siseriiklikul tasandil või on kokku lepitud kontrolliasutuse või kontrolliva ametiasutusega ning võimaldab seostada partii punktis 6 nimetatud raamatupidamisaruannetega.

Punktides a, b, c ja d ettenähtud andmed võib esitada ka saatedokumendil, kui on kindel, et kõnealust dokumenti saab vaieldamatult seostada pakendi, konteineri või sõidukiga. Saatedokumendis on tarnija ja/või transportija andmed.

Pakendeid, konteinereid või sõidukeid ei ole vaja sulgeda, kui:

- transport toimub kahe tootja vahel, kellest mõlema suhtes kehtib artiklis 9 nimetatud kontrollisüsteem, ja
- toodetele on lisatud dokument, mis sisaldab eelmises punktis ettenähtud infot, ja
- kõnealustest transporditoimingutest on informeeritud nii lähetava kui ka vastuvõtva ettevõtja kontrolliasutust või kontrollivat ametiasutust ning nendega selles osas kokku lepitud. Selline kokkulepe võib hõlmata ühte või mitut transporditoimingut.

8. Toodete ladustamine

Toodete ladustamisalade haldamisel peab olema tagatud partiide identifitseerimine ning tuleb ära hoida toodete segimine või saastumine toodete ja/või ainete, mis ei vasta käesolevas direktiivis ettenähtud nõuetele.

9. Tooted, mille suhtes on kahtlus, et need ei vasta käesolevas määruses ettenähtud nõuetele

Ettevõtja, kes arvab või kahtlustab, et tema valmistatud, ettevalmistatud, imporditud või teiselt ettevõtjalt tarnitud toode ei vasta käesoleva määruse nõuetele, algatab menetluse tootelt igasuguse mahepõllundusmeetodi viite kõrvaldamiseks või toote eraldamiseks ja kindlaksmääramiseks. Ettevõtja võib lubada sellise toote töötlemisele või pakendamisele või turule alles pärast kõnealuse kahtlustuse kõrvaldamist, välja arvatud juhul, kui toode viiakse turule ilma mahepõllundusmeetodile viitava märgiseta. Kahtlustuse korral peab ettevõtja viivitamata informeerima kontrolliasutust või kontrollivat ametiasutust. Kontrolliasutus või kontrolliv ametiasutus võib nõuda, et kõnealuse toote võib mahepõllundusmeetodile viitava märgistusega turule viia alles siis, kui ta on ettevõtjalt või muudest allikatest saadud teabe põhjal veendunud, et kahtlustus on kõrvaldatud.

Kui kontrolliasutus või kontrolliv ametiasutus kahtlustab põhjendatult, et ettevõtja kavatses turule viia toote, mis ei vasta käesolevale määrusele, kuid on varustatud viitega mahepõllumundusmeetodile, siis võib ta nõuda ettevõtjale kõnealuse viitega toote ajutist turustamiskeeldu. Kui kontrolliasutus või kontrolliv ametiasutus on veendunud, et toode ei vasta käesolevas määruses ettenähtud nõuetele, siis kaasneb otsusega kohustus eemaldada kõnealuselt tootelt igasugused mahepõllumundusmeetodile viitavad märgised. Kui kahtlus ei leia kinnitust, siis tühistatakse eelpoolnimetatud otsus hiljemalt pärast kindlaksmääratud ajavahemiku möödumist. Kõnealuse ajavahemiku määrab kontrolliasutus või kontrolliv ametiasutus. Ettevõtja ja kontrolliasutus või kontrolliv ametiasutus teevad tihedat koostööd kahtluse lahendamiseks.

10. Juurdepääs rajatistele

Ettevõtja peab võimaldama kontrolliasutusele või kontrollivale ametiasutusele kontrollimiseks juurdepääsu kõigile üksuse osadele ja tööruumidele ning raamatupidamisaruannetele ja asjakohastele lisadokumentidele. Ettevõtja peab andma kontrolliasutusele või kontrollivale ametiasutusele kogu kontrollimiseks vajaliku teabe.

Kontrollasutuse või kontrolliva ametiasutuse taotluse korral esitab ettevõtja oma vabatahtliku uurimis- ja proovivõtuprogrammi tulemused.

Peale selle peavad importijad ja esimesed kaubasaajad esitama kõik artikli 11 lõike 6 kohased load ja kolmandatest riikidest importimise puhul ettenähtud kontrollsertifikaadid.

11. Teabevahetus

Kui ettevõtjat ja allhankijaid kontrollivad kontrolliasutused või kontrollivad ametiasutused on erinevad, siis peab punktis 3 nimetatud deklaratsioonis sisalduma ettevõtja ning allhankijate nimel sõlmitud kokkulepe, mis võimaldab eri kontrolliasutustel või kontrollivatel ametiasutustel vahetada kontrollitavate toimingutega seotud teavet, ning määrab kindlaks teabevahetuse viisi.

ERISÄTTED

A. *Taimede, taimekasvatussaaduste, elusloomade ja/või loomakasvatussaaduste tootmine*

Käesolevat jagu kohaldatakse kõigi üksuse suhtes, mis on seotud artikli 1 lõike 1 punktis a nimetatud toodete artikli 4 lõikes 2 määratletud tootmisega kas oma tarbeks või kolmanda isiku tarbeks.

Tootmine peab toimuma üksuses, mille tootmisruumid, kõlvikud, karjamaad, vabajalutusladad, uiteväljad, loomakasvatushooned ning vajaduse korral põllukultuuride ladustamisruumid, taimekasvatussaadused, loomakasvatussaadused, toormaterjal ja tootmise sisendid on kindlalt eraldatud kõigi selliste üksuste tootmiskohtadest ja saadustest, kus tootmine ei toimu käesolevas määruses ettenähtud eeskirjade kohaselt.

Töötlemine, pakendamine ja/või turustamine võivad toimuda tootmisüksuses, kui selle tegevus piirdub oma põllumajandussaaduste töötlemise ja pakendamisega.

Otse lõpptarbijale müüdüd kogused registreeritakse päevade kaupa.

Muude kui artikli 6 lõike 1 punktis b ja c ning artikli 6 lõike 3 punktis a lubatud tootmise sisendtoodete ladustamine üksuses on keelatud.

Artiklis 1 nimetatud toote vastuvõtmisel kontrollib ettevõtja vajaduse korral pakendi või konteineri suletust ning käesoleva lisa üldsätete punktis 7 nimetatud märgiste olemasolu. Kontrollimise tulemus peab olema selgesõnaliselt mainitud üldsätete punktis 6 nimetatud raamatupidamisdokumentides.

A.1. *Põllumajanduslikust tootmisest pärinevad või kogutud taimed ja taimekasvatussaadused*

1. Esmane kontroll

Käesoleva lisa üldsätete punktis 3 nimetatud üksuse täielik kirjeldus:

- tuleb koostada ka juhul, kui tootja tegevus piirdub metsikute taimede kogumisega,
- peab andma ülevaate ladustamis- ja tootmisruumidest, kõlvikutest ja/või kogumispiirkondadest ning vajaduse korral teatavate töötlemis- ja/või pakendamistoimingute toimumiskohtadest, ja

- peab võimaldama kindlaks määrata viimase kuupäeva, millest alates artikli 6 lõike 1 punktis b ettenähtud nõuetele mittevastavaid tooteid asjaomastel kõlvikutel ja/või kogumispiirkondades enam ei kasutata.

Metsikute taimede kogumise osas peavad käesoleva lisa üldsätete punktis 3 nimetatud konkreetsed meetmed sisaldama kolmandate isikute antud tagatise, mis võimaldavad tootjal tagada, et I lisa A jao punkti 4 sätted on täidetud.

2. Teatamine

Tootja peab igal aastal kontrolliasutuse või kontrolliva ametiasutuse poolt määratud kuupäevaks esitama kontrolliasutusele või kontrollivale ametiasutusele oma taimekasvatussaaduste tootmise plaani kõlvikute kaupa.

3. Mitu ühe ja sama ettevõtja majandatavat tootmisüksust

Kui ettevõtjal on mitu tootmisüksust samas piirkonnas, siis peavad artiklis 1 nimetamata taimi või taimekasvatussaadusi tootvad üksused ja sisendtoodete (väetised, taimekaitsetooted, seemned) ladustamiskohad olema allutatud nii käesoleva lisa üldsätetes ettenähtud üldistele kontrollimenetlustele kui ka üldsätete punktides 1, 2, 3, 4 ja 6 nimetatud kontrolli erimenetlustele.

A jao teises lõigus nimetatud üksuses toodetud taimedega sama sorti taimi või nendest raskesti eristatavat sorti taimi ei tohi kõnealustes üksustes toota.

Tootjate suhtes võib siiski kehtida erand eelmise lõigu viimases lauses nimetatud eeskirjast:

- a) seoses mitmeaastastest taimedest saadud toodetega (puuviljakasvatus, viinamarja- ja humalakasvatus), kui:
 - 1. kõnealune tootmine on osa ümberkorralduskavast, mille raames tootja võtab endale kindla kohustuse ning mis näeb ette asjaomase maa-ala viimase osa mahepõllundustootmisele ülemineku alustamise võimalikult lühikese aja jooksul, mis ühelgi juhul ei tohi olla pikem kui viis aastat,
 - 2. on võetud kohased meetmed tagamaks, et igast asjaomasest üksusest saadud tooted hoitakse püsivalt eraldi,
 - 3. kontrolliasutusele või kontrollivale ametiasutusele teatatakse iga asjaomase toote saagikoristusest vähemalt 48 tundi ette,
 - 4. kohe pärast saagikoristuse lõpetamist teatab tootja kontrolliasutusele või kontrollivale ametiasutusele asjaomastes üksustes koristatud saagi täpsed kogused ning kõik saaki iseloomustavad eritunnused (kvaliteet, värvus, keskmine kaal jne) ning kinnitab toodete eraldi hoidmist tagavate meetmete võtmist,
 - 5. kontrolliasutus või kontrolliv ametiasutus on ümberkorralduskava ja üldsätete punktides 1 ja 3 nimetatud meetmed heaks kiitnud. Kõnealune heakskiit tuleb kinnitada igal ümberkorralduskavale järgneval aastal;
- b) seoses liikmesriikide pädevate asutustega kokkulepitud maa-aladega, mis on mõeldud põllumajandusuuringute tegemiseks, kui täidetakse punktis a esitatud teist, kolmandat ja neljandat tingimust ning viienda tingimuse asjakohast osa;
- c) seoses seemnete, vegetatiivse paljundusmaterjali ja ümberistutusmaterjali tootmisega, kui täidetakse punktis a esitatud teist, kolmandat ja neljandat tingimust ning viienda tingimuse asjakohast osa;
- d) seoses heinamaaga, mida kasutatakse üksnes karjatamiseks.

A.2 Loomakasvatusest pärit elusloomad ja loomakasvatussaadused

1. Esmane kontroll

Kontrollisüsteemi esmakordsel rakendamisel loomakasvatussaaduste suhtes peab käesoleva lisa üldsätete punktis 3 nimetatud üksuse täielikus kirjelduses olema:

- loomakasvatushoonete, karjamaade, vabajalutuslade, uiteväljade jne ning vajaduse korral elusloomade, loomakasvatussaaduste, tooraine ja muude tootmisvahendite hoiustamis-, pakendamise- ja töötlemisruumide täielik kirjeldus,
- laudasõnniku hoiurajatiste täielik kirjeldus.

Käesoleva lisa üldsätete punktis 3 nimetatud konkreetsetes meetmetes peab sisalduma:

- laudasõnniku laotusplaan, mis on kooskõlastatud kontrolliasutuse või kontrolliva ametiasutusega ning taimekasvatuseks ettenähtud maa-alade täielik kirjeldus,
- seoses laudasõnniku laotusplaaniga vajaduse korral muude käesoleva määruse sätetele vastavate põllumajandusettevõtete sõlmitud kirjalik leping,
- loomakasvatussaaduste mahepõllundustootmisüksuse majandamise plaan (söötmise, paljundamise, tervishoiuga seotud tegevus jne).

2. Elusloomade märgistamine

Elusloomad märgistatakse püsivalt, igale liigile kohandatud meetodil, mis näeb ette suurte imetajate märgistamist ükshaaval ning kodulindude ja väikeimetajate märgistamist ükshaaval või partiide kaupa.

3. Elusloomade andmete registreerimine

Andmed elusloomade kohta koondatakse registrisse, mis peavad kontrolliasutustele või kontrollivatele ametiasutustele põllumajandusettevõttes alati kättesaadavad olema.

Kõnealused registrid, mille eesmärgiks on anda looma- või linnukarja majandamissüsteemi täielik kirjeldus, peavad sisaldama järgmist infot:

- põllumajandusettevõttesse toodavad elusloomad liikide kaupa: päritolu ja saabumise kuupäev, üleminekuage, eristumärk ja veterinaarandmed,
- põllumajandusettevõttest viidavad elusloomad: vanus, loomade arv ja kaal tapa korral, eristumärk ja sihtkoht,
- loomade kadu puudutavad andmed koos põhjendustega,
- sööda kohta: liik, kaasa arvatud söödalisandid, mitmesuguste koostisosade osakaal söödakogustes ning vabaaladele pääsemise ajad, piirangute korral rändkarjatamise ajad,
- haiguste ennetamise, ravi ja veterinaarhoolduse kohta: ravi kuupäev, diagnoos, ravimi liik, ravimeetod ning veterinaararsti määratud veterinaarhooldus koos põhjendustega ning enne loomakasvatussaaduste turustamist kohaldatav keeluaeg.

4. Mitu ühe ja sama ettevõtja majandatavat tootmisüksust

Kui tootjal on I lisa B jao punkti 1.6 ja C jao punkti 1.3 kohaselt mitu tootmisüksust, siis kohaldatakse ka nende üksuste suhtes, mille elusloomade või loomakasvatussaaduste tootmine ei vasta artikli 1 sätetele, kontrollisüsteemi, mis kehtib käesoleva alajao 1. punktis märgitud elusloomade ja loomakasvatussaaduste kohta ning loomakasvatuste majandamist käsitlevate sätete, elusloomade andmete registreerimise ning loomakasvatustes kasutatavate saaduste ladustamise põhimõtete kohta.

Kontrolliasutus või kontrolliv ametiasutus võib kokkuleppel liikmesriigi pädeva asutusega teha põllumajandusuuringutega tegelevatele põllumajandusettevõtetele erandi seoses eri liikide pidamise nõudega I lisa B jao punktis 1.6, kui täidetakse järgmisi tingimusi:

- kontrolliasutuse või kontrolliva ametiasutuse nõusolekul on võetud kohased meetmed, et tagada iga üksuse elusloomade, loomakasvatussaaduste, sõnniku ja sööda püsiv eraldi hoidmine,
- tootja teatab igast elusloomade või loomakasvatussaaduste tarnimisest või müügist kontrolliasutusele või kontrollivale ametiasutusele ette,
- tootja teatab kontrolliasutusele või kontrollivale ametiasutusele üksuste toodangu täpsed kogused koos kõigi tooteid identifitseerida võimaldavate tunnustega, ning kinnitab toodete eraldi hoidmist tagavate meetmete võtmist.

5. Muud nõuded

Erandina kõnealustest eeskirjadest on allopaatiliste veterinaarravimite ja antibiootikumide põllumajandusettevõtetes hoidmine lubatud tingimusel, et veterinaararst on need määranud seoses I lisas nimetatud raviga, nende hoiukoht on järelevalve all ning need on kantud põllumajandusettevõtte registrisse.

B. *Taimakasvatus- ja loomakasvatussaaduste ning taimakasvatus- ja loomakasvatussaadusi sisaldava toidu ettevalmistusüksused*

Käesolevat jagu kohaldatakse kõigi üksuse suhtes, mis on seotud artikli 1 lõikes 1 nimetatud toodete ettevalmistamisega oma tarbeks või kolmanda isiku tarbeks, nagu on määratletud artikli 4 lõikes 3, ning eelkõige üksuste suhtes, mis on seotud selliste toodete:

- pakendamise ja/või ümberpakendamisega,
- märgistamise ja/või ümbermärgistamisega.

1. *Esmane kontroll*

Käesoleva lisa üldsätete punktis 3 nimetatud üksuse täielikus kirjelduses peavad olema andmed rajatiste kohta, kus toimub põllumajandustoodete vastuvõtmine, töötlemine, pakendamine, märgistamine ja ladustamine enne ja pärast nendega seotud toiminguid, ning toodete transportimise korra kohta.

2. *Raamatupidamisdokumendid*

Üldsätete punktis 6 nimetatud raamatupidamisdokumentides peavad kajastuma ka käesoleva alajaotuse punktis 5 nimetatud kontrollimised.

3. *Ettevalmistusüksused, mis käitlevad ka muid kui mahepõllumajanduslikust tootmisest pärit tooteid*

Kui asjaomases üksuses valmistatakse ette, pakendatakse või ladustatakse ka artiklis 1 nimetatud tooteid, siis:

- peavad üksusel olema ajaliselt või koha poolest eraldi alad artiklis 1 nimetatud toodete ladustamiseks enne ja pärast toiminguid,
- peavad toimingud kestma kogu partii valmistamise ajal katkematuult ning ajaliselt ja koha poolest lahus artikli 1 alusel reguleeritavate toodete valmistamise samalaadsetest toimingutest,
- tuleb sellistest toimingutest, kui neid ei tehta regulaarselt või kindlaksmääratud päevadel, eelnevalt teatada kontrolliasutuse või kontrolliva ametiasutusega kokkulepitud tähtajaks,
- tuleb võtta kõik meetmed, et kindlustada tootepartii identifitseerimine ning hoida ära nende segi- või vahetusseminek toodetega, mille valmistamine ei vasta käesolevas määruses ettenähtud eeskirjadele,
- tehakse käesolevas määruses sätestatud eeskirjade kohaste toodetega toimingud ainult pärast seadmete puhastamist. Puhastusmeetmete tõhusust kontrollitakse ja tulemused registreeritakse.

4. *Pakendamine ja toodete transportimine ettevalmistusüksustesse*

Mahepõllumajanduslikult toodetud piim, munad ja munatooted kogutakse muul ajal kui tooted, mis ei ole saadud käesoleva määruse kohaselt. Erandina ning kontrolliasutuse või kontrolliva ametiasutuse eelneval loal võib kogumine toimuda samaaegselt, kui võetakse asjakohased meetmed, et ära hoida igasugune segi- või vahetusseminek toodetega, mis ei ole toodetud käesoleva määruse kohaselt, ning tagatakse käesoleva määruse kohaselt toodetud toodete identifitseerimine. Tootja hoiab toodete kogumispäevade, -tundide, -ahela ning vastuvõtukuupäevade ning -aegadega seotud info kontrolliasutusele või kontrollivale ametiasutusele kättesaadavana.

5. *Teistest üksustest pärit toodete vastuvõtmine*

Artiklis 1 nimetatud toote vastuvõtmisel kontrollib ettevõtja vajaduse korral pakendi või konteineri suletust ning käesoleva lisa üldsätete punktis 7 nimetatud märgiste olemasolu. Ettevõtja võrdleb riskikontrollimise abil üldsätete punktis 7 nimetatud etiketil ning saatedokumentides esitatud infot. Kontrollimise tulemus peab olema selgesõnaliselt mainitud üldsätete punktis 6 nimetatud raamatupidamisdokumentides.

C. *Taimede, taimakasvatussaaduste, elusloomade, loomakasvatussaaduste ja taimakasvatus- ja/või loomakasvatussaadustest koosneva toidu importimine kolmandatest riikidest*

Käesolevat jagu kohaldatakse kõigi ettevõtjate suhtes, kes tegutsevad importijate ja/või esimeste kaubasaajatena artikli 1 lõikes 1 nimetatud toodete importimisel ja/või vastuvõtmisel oma tarbeks või teise ettevõtja tarbeks. Käesolevas jaos kasutatakse järgmisi mõisteid:

- *importija* — füüsiline või juriidiline isik Euroopa Ühenduse territooriumil, kes ise või oma esindaja kaudu esitab kaubasaadetise vabasse ringlusse laskmiseks Euroopa Ühenduses,
- *esimene kaubasaaja* — artikli 11 lõike 3 punktis a nimetatud füüsiline või juriidiline isik, kellele kaubasaadeti tarnitakse ning kes võtab selle vastu edasiseks ettevalmistamiseks ja/või turustamiseks.

1. Esmane kontroll

Importijad

- Üksuse käesoleva lisa üldsätete punktis 3 nimetatud täielikus kirjelduses peavad olema andmed importija tööruumide ja imporditegevuse kohta, sealhulgas toodete ühendusse sisenemise kohad ning kõik muud rajatised, mida importija kavatseb kasutada imporditud toodete ladustamiseks enne nende tarnimist esimesele kaubasaajale.
- Peale selle peab üldsätete punktis 3 nimetatud deklaratsioon sisaldama importija kohustust tagada, et kõik rajatised, mida importija kavatseb ladustamiseks kasutada, oleksid kontrollimiseks avatud kontrolliasutusele või kontrollivale ametiasutusele, või juhul, kui kõnealused ladustamisrajatised asuvad teises liikmesriigis või piirkonnas, siis kõnealuses liikmesriigis või piirkonnas kontrollimiseks volitatud kontrolliasutusele või kontrollivale ametiasutusele.

Esimene kaubasaaja

- Üldsätete punktis 3 nimetatud üksuse täielikus kirjelduses peavad olema andmed vastuvõtu- ja ladustamisrajatiste kohta. Muu tegevuse suhtes, nagu põllumajandustoodete töötlemine, pakendamine, märgistamine ja ladustamine enne ja pärast toiminguid, kaasa arvatud toodete transportimine, kohaldatakse B jao asjakohaseid sätteid.

Kui importija ning esimene kaubasaaja on üks ja sama ühes üksuses tegutsev juriidiline isik, siis võib üldsätete punktis 3 nimetatud aktid vormistada ühe aktina.

2. Raamatupidamisdokumendid

Kui importija ning esimene kaubasaaja tegutsevad eri üksustes, siis peab neil mõlemal olema oma lao- ja finantsarvestus.

Kontrollasutuse või kontrolliva ametiasutuse taotlusel tuleb esitada kõik üksikasjalikud andmed transpordikorralduse kohta kolmandas riigis asuvalt eksportijalt esimese kaubasaajani ning esimese kaubasaaja tööruumidest või ladustamisrajatistest kaubasaajateni ühenduse territooriumil.

3. Andmed imporditud kaubasaadetiste kohta

Importija peab hiljemalt ajaks, mil asjaomase liikmesriigi asutusele esitatakse sertifikaat komisjoni 7. septembri 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1788/2001 (põllumajandustoodangu mahepõllumundustootmist ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavaid märgiseid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 11 alusel kolmandatest riikidest ühendusse importimise puhul ettenähtud kontrollisertifikaadi üksikasjalike rakenduseeskirjade kehtestamise kohta) ⁽¹⁾ artikli 4 punkti 1 kohaselt, informeerima kontrolliasutust või kontrollivat ametiasutust igast ühendusse imporditud kaubasaadetisest, kusjuures tuleb esitada:

- esimese kaubasaaja nimi ja aadress,
- kõik kõnealuse asutuse või ametiasutuse poolt vajalikuks peetavad üksikasjalikud andmed, nagu näiteks mahepõllumunduslike toodete impordi kontrollsertifikaadi koopia. Importija peab oma kontrolliasutuse või kontrolliva ametiasutuse taotlusel edastama andmed esimese kaubasaaja kontrolliasutusele või kontrollivale ametiasutusele.

4. Importijad ja esimesed kaubasaajad, kes käitlevad ka muid kui mahepõllumajanduslikust tootmisest pärit tooteid

Kui artiklis 1 nimetatud importtooted ladustatakse ladustamisrajatistes, kus ladustatakse ka muid põllumajandustooteid või toiduaineid, siis tuleb:

- artiklis 1 nimetatud tooted hoida muudest põllumajandustoodetest ja/või toiduainetest eraldi,
- võtta kõik meetmed, mis kindlustavad kaubasaadetiste identifitseerimise ning hoiavad ära nende segi- või vahetussemineku toodetega, mille valmistamine ei vasta käesolevas määruses ettenähtud eeskirjadele.

5. Kontrollkäigud

Kontrollasutus või kontrolliv ametiasutus kontrollib C jao punktis 2 mainitud lao- ja finantsarvestust ning artikli 11 lõike 1 punktis b ja lõikes 3 nimetatud sertifikaate, mis kehtestati määrusega (EÜ) nr 1788/2001.

Importija, kelle tegevus hõlmab eri üksusi või tööruume, peab taotluse korral tegema kättesaadavaks käesoleva lisa üldsätete punktides 3 ja 5 ettenähtud aktid iga kõnealuse rajatise kohta.

6. Toodete vastuvõtmine kolmandast riigist

Artiklis 1 nimetatud tooted imporditakse kolmandast riigist asjakohastes pakendites või konteinerites, mis on suletud viisil, mis ei võimalda nende sisu asendada teise tootega, ning on varustatud eksportija etiketiga ja muude märgiste ja numbritega, mis võimaldavad partiid kolmandatest riikidest importimise puhul väljaantud kontrollisertifikaadi alusel identifitseerida.

Kolmandast riigist imporditud, artiklis 1 nimetatud toote vastuvõtmisel kontrollib esimene kaubasaaja pakendi või konteineri suletust ning kaubasaadetise märgistuse vastavust määruses (EÜ) nr 1788/2001 nimetatud sertifikaadile. Kõnealuse kontrollimise tulemus peab olema selgesõnaliselt mainitud C jao punktis 2 nimetatud raamatupidamisdokumentides.

D. Artikli 1 lõikes 1 nimetatud toodete tootmise, ettevalmistamise või importimisega seotud üksused, kes on sõlminud kolmandate isikutega lepingu asjaomaste tegelikult tehtavate toimingute kohta

Esmane kontroll

Kolmandate isikutega sõlmitud lepingutega hõlmatavate toimingute osas peab üldsätete punktis 3 nimetatud täielikus kirjelduses olema:

- allhankijate nimekiri koos tegevuse kirjeldusega ning kontrolliasutused või kontrollivad ametiasutused, kes nende tegevust kontrollivad; kõnealuste allhankijate nõusolek, et nende põllumajandusettevõtete suhtes kohaldatakse artiklis 9 ettenähtud kontrollimise korda III lisa asjaomaste jagude kohaselt,
- kõik ühenduse tasandil võetavad konkreetsed meetmed, muu hulgas ka asjakohane raamatupidamisdokumentide süsteem, et tagada võimalus jälgida ettevõtja poolt turuleviidud toodete jõudmist tarnijani, või kui tegemist on erineva isikuga, müüjani, samuti ka toodete saaja, või kui tegemist on erineva isikuga, ostjani.

(¹) EÜT L 243, 13. 9.2001, lk 3.”